

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: - (1948)

Heft: 1-2

Artikel: Neue Bergbahnen für den Wintersportler und den sommerlichen Alpenwanderer = De nouveaux moyens de transport dans les Alpes et dans le Jura

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-776266>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Cent cinquante ans d'indépendance vaudoise

Le canton de Vaud s'apprête à célébrer le 150^e anniversaire de son indépendance. Dans le cadre des manifestations simples et dignes qui auront lieu du 23 au 25 janvier 1948, figurent des cérémonies au Grand Conseil, à la Cathédrale et à l'Université de Lausanne, mais tous les villages du canton participeront aux fêtes. Les élèves des écoles recevront des brochures rappelant les faits historiques. Des représentations populaires auront lieu au Comptoir suisse, où l'on jouera « La Dime », drame en cinq actes de René Morax, musique d'Alexandre Dénéreaz, créé en 1903 — lors de la célébration du Centenaire — dans le hangar des tramways, à Mézières, et qui, repris en 1908 dans le Théâtre du Jorat flamboyant neuf, fit la gloire de cette belle salle de spectacles dont la mauvaise situation financière préoccupe les amis des lettres et des arts.

On se souvient que le Conseil fédéral avait accoutumé de se rendre in corpore à chacune des « premières » et que d'illustres visiteurs se rendirent aussi à Mézières.

La scène que nous reproduisons évoque les jours sombres que connurent les Vaudois lorsque les Bernois prélevaient la dime et lorsque le pasteur Martin, de Mézières, injustement accusé d'avoir conseillé à ses paroissiens de ne pas obéir à LL.EE. de Berne, fut arrêté... puis relâché avec l'expression de regrets officiels.

Neue Bergbahnen für den Wintersportler und den sommerlichen Alpenwanderer



Photo: Perren.

Sesselbahn Braunwald-Gumen

Am 10. Januar wurde in Braunwald die erste Sesselbahn des Glarnerlandes dem Betrieb übergeben. Wie die ähnlichen Anlagen in Flims, Gstaad usw. nach dem sich ausgezeichnet bewährenden System von Roll erstellt, führt sie von 1300 m Höhe nach dem 1900 m hohen Gumen, über Alpweiden und bewaldete Absätze hinweg in wohlüberlegter, die Natur nicht schädlicher Linienführung. An dem aussichtsreichen Punkt eröffnen sich im Winter herrliche Skiabfahrten und im Sommer weite Wandermöglichkeiten.

De nouveaux moyens de transport dans les Alpes et dans le Jura

Un nouveau télésiège à Zermatt

Depuis la fin de décembre, un nouveau télésiège fonctionne de Zermatt à Sunnegga (2300 m.). Long de 1650 m., il remplace le ski-lift installé en 1941 et sera en activité pendant toute l'année. De Sunnegga — où l'on a ouvert un café-restaurant — un ski-lift conduit à Blaubard (2600 m.) par une piste longue de 1370 mètres, qui accède à la cabane du Ski-Club de Zermatt.

L'étudiant-ingénieur Beat Ruedi, international de hockey sur glace, de Davos, a participé aux travaux d'installation du télésiège. Il a profité de son séjour pour donner une vigoureuse impulsion au Hockey-Club local.

A Zermatt, auront lieu du 5 au 7 mars les courses S.A.S. et les championnats universitaires suisses.

In Kandersteg und St-Cergue

Auch das Berner Oberland und der Waadtländer Jura sind je um eine Transportmöglichkeit reicher geworden, die jetzt schon von den Skifahrern wie dann vor allem von den sommerlichen Ausflüglern geschätzt werden dürften. Es handelt sich um die 480 m Höhendifferenz überwindende Sesselbahn von Kandersteg nach dem Oeschinensee und um die Anlage gleichen Charakters von L'Archette bei St-Cergue (1180 m) nach La Barilletaz (1480 m) am Wege zur Dôle, dem weithin sichtbaren Juragipfel und beliebten Skiberg.

*Im Skigebiet von Braunwald mit Blick auf Bifertenstock und Tödi.
Champs de ski près de Braunwald, avec vue sur le Bifertenstock et le Tödi.*

Photo: Schönwetter.

